



**STATE OF HAWAII**  
**OFFICE OF ELECTIONS**  
802 LEHUA AVENUE  
PEARL CITY, HAWAII 96782  
[www.hawaii.gov/elections](http://www.hawaii.gov/elections)

## **資料概覽**

### **選區官員 (PRECINCT OFFICIALS)**

#### **樂在其中!獲益良多!**

協助鄰居及市民參予選舉活動，實在是個樂趣無窮、富有挑戰並獲益良多的經驗。  
快來趁這機會回饋社會，並同時親身體驗選舉過程的知識及經驗。

#### **需要籌募資金? [HRS §11-5]**

對非牟利機構來說，這實在是個難能可貴的機會。既能籌集資金，又可參予選舉。  
參加資格如下：

- 所有參加者必需符合最低資格。
- 政治行動委員會或政治機構不得參加。
- 個別機構需填妥稅項豁免申請 (Tax Clearance Application)。
- 個別機構需簽署協議備忘錄 (Memorandum of Agreement)。
- 個別機構需填妥招募工作表 (recruitment worksheet)。

#### **選舉可時舉行?**

<b>2008 初選:</b>	<b>2008年9月20日(星期六)</b>
<b>2008 大選:</b>	<b>2008年11月4日(星期二)</b>

## 工作時間？

選舉於上午7時至下午6時開始，但選區官員(precinct officials)的工作時間為上午5時30分至晚上7時。

## **最低資格是什麼? [HRS §11-72]**

每位選舉工作人員需符合以下資格:

- 於2008年6月30日或以前年滿16歲。
- 為夏威夷州登記選民。
- 能講及閱讀 (如字體大小為 11 點) 英文。
- 能提起25至35磅的物件。
- 參加培訓並通過考核。

限制:

候選人的父母、配偶，按572C章定義的互惠受益人、子女或兄弟姊妹不可擔任任何候選人參予的選舉的工作人員。

候選人不得擔任同一選舉的選舉工作人員。

預選或特別預選中落敗的候選人不得擔任其後大選的選舉工作人員。

## **我的職責是什麼?**

每個投票站均設一名主席、選民助理官員(Voter Assistance Official(s))及選區官員(Precinct Officials (POs))。[HRS §11-72]

### **選舉主席的職責:**

- 管理票站並確保選票過程安全及公平。
- 協助選民及處理特殊投票程序：
  1. 廢票
  2. 郵寄缺席表格
  3. 選民登記資料更新
  4. 場外投票
  5. 語言協助

- 統籌及監督選區官員(precinct official)及選民活動。
- 確保選舉程序依法執行。
- 每次選舉前接收票箱(Supply Box)。
- 所有選舉物資的存貨管理。
- 正確填寫所有選舉日文件。

### **主席基本資格:**

- 主席必須總選舉主任編撰的選區官員 (precinct officials)名單中首名提名者。 [HRS §11-72(b)(4)]
- 可隸屬任何政黨或無黨派人士。
- 具備最少兩(2)次選舉經驗較佳。
- 曾任選民助理官員 (Voter Assistance Official)較佳。
- 符合其他最低資格(請參閱第2頁)。

### **選民助理官員(Voter Assistance Official (VAO) )職責 :**

- 協助主席管理票站。
- 管理選民協助站 ( Voter Assistance Station)。
- 協助選民及處理特殊投票程序：
  1. 廢票
  2. 郵寄缺席表格
  3. 選民登記資料更新
  4. 場外投票
  5. 提供語言協助
- 協助主席填寫選舉日所有文件。
- 協助主席處理相關事務。

### **選民助理官員(Voter Assistance Official)基本資格:**

- 可隸屬任何政黨或無黨派人士。
- 具備最少壹(1)次選舉經驗較佳。
- 符合其他最低資格(請參閱第2頁)。

### **選區官員 (Precinct Official (PO) )職責:**

- 管理票站內下列崗位：
  1. 資訊及選舉示範處
  2. 投票登記處
  3. 選票派發處
  4. 選票箱處
  
- 解答選民有關選舉日查詢。
  
- 協助主席或選民助理官員(Voter Assistance Official (VAO))處理相關事務。

#### **選區官員(Precinct Official)基本資格:**

- 可隸屬任何政黨或無黨派人士。
- 符合其他最低資格(請參閱第2頁)。

#### **候命選區官員(Precinct Official):**

- 可隸屬任何政黨或無黨派人士。
- 於選舉日上午到選舉總部報到，按指示到需額外人手的票站
- 需自行駕駛。
- 執行選區官員(Precinct Official)職責。
- 如票站無需增加人手，候命官員仍可獲發全薪。
- 符合其他最低資格(請參閱第2頁)。

#### **替工:**

- 可隸屬任何政黨或無黨派人士。
- 選舉日上午於家中候勤，以備到需額外人手的票站。

- 或會於選舉日前通知替代未能值勤的選區官員(Precinct Official)。
- 執行選區官員(Precinct Official)職責。
- 如替工於選舉日需值勤，將獲發選區官員(Precinct Official)的相同薪金。
- 如票站無需額外員工，替工可獲發\$5。
- 如替工拒絕值勤，將不會獲發任何報酬。
- 符合其他最低資格(請參閱第2頁)。

## **選區官員(Precinct Official)招募**

按照夏威夷修正法(Hawaii Revised Statutes) §11-72，所有合資格政黨必須於法定截止日期前遞交提名予總選舉主任(Chief Election Officer)。2008年選舉的招募截止日期為**2008年5月23日**下午4時30分。

由指定政黨招募並於截止日期前呈交提名予選舉辦事處(Office of Elections)的選區官員(Precinct Official)，委派至指定票站時可享優先權。建議致電屬意政黨報名義務擔任選區官員(Precinct Official)。

若在政黨提名截止後尚有職位空缺，總選舉主任(Chief Election Officer)可按夏威夷修正法(HRS)§11-72所賦予的權力，以任何符合資格而無政黨背景的人士填補空缺。

發信給曾任選區官員(Precinct Official)的人士、透過公共服務通告或選舉職員介紹，務使選舉日有足夠職員值勤。

### **我從可得知選舉日的工作？**

所有人必須參加最少一節培訓課程並通過考核。選區官員(Precinct Official)亦會獲指示個別票站的一般運作程序。

選舉地方的主席會安排選區官員(Precinct Official)至其工作崗位。選區官員(Precinct Official)整日會獲編排輪流到所有票站或有需要時執行額外職務。

### **培訓日期？**

培訓課程於六月至十一月期間舉行。選區運作事務員 (Precinct Operations staff)會為你安排合適的培訓課程。

### **工作地點？**

國家法例規定必須在所屬投票區工作。如所屬票站並無空缺，會獲安排至區內的票站工作；但如區內並無空缺，則會委派到鄰區工作。越早報名參加，獲編排至住所附近工作的機會亦較大！

## 我會有薪酬嗎？

有！2008年選舉的薪酬如下：

主席 – 薪酬按選舉地單位大小而定。單位按個別選區的選民登記人數計算。

- 1單位選區..... \$ 85
- 2單位選區..... \$115
- 3單位選區..... \$130
- 4單位選區..... \$145
- 5單位選區..... \$160

選民助理官員 (Voter Assistance Official).....	\$100
選區官員 (Precinct Official).....	\$ 85
候命選區官員 (Standby Precinct Official).....	\$ 85
替工 (Alternate).....	\$ 5

### 你的一票不可少，你的幫忙更重要！

如欲索取更多資料，請致電453-VOTE (8683)聯絡選區執行組 (Precinct Operations Section)。

此資料概覽指在提供資料，並非夏威夷選舉法例及截止日期的法定依據。資格及/或截止日期或會根據法例變更而改變。請參照夏威夷修正法及其他資料以取得更詳細及準確要求。

選舉辦事處 (Office of Elections)  
802 Lehua Avenue  
Pearl City, Hawaii 96782  
電話: 808-453-VOTE(8683)  
鄰近島嶼免費電話: 1-800-442-VOTE(8683)  
文字電話: 808-453-6150  
鄰近島嶼免費電話: 1-800-345-5915

網址: [www.hawaii.gov/elections](http://www.hawaii.gov/elections)

選舉辦事處 (Office of Elections) - FSPO403I

11/9/07修訂